

## LA CHAMBRE DES COMMUNES

## LE BUREAU DE RÉGIE INTERNE

**M. le Président:** J'ai l'honneur d'informer la Chambre que Jim Hawkes et Bill Kempling ont été nommés membres du Bureau de régie interne aux fins et en vertu des dispositions du chapitre 42, 1<sup>er</sup> supplément, des Lois révisées du Canada, 1985, intitulé «Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada».

## AFFAIRES COURANTES

[Traduction]

## LA LOI DE MISE EN OEUVRE DE L'ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE CANADA—ÉTATS-UNIS

## MESURE D'ÉTABLISSEMENT

**L'hon. John C. Crosbie (ministre du Commerce extérieur)** demande à présenter le projet de loi C-2, Loi de mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis d'Amérique.

**M. le Président:** Le ministre est-il autorisé à présenter le projet de loi?

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Non.

**M. le Président:** Que tous ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

**Des voix:** Oui.

**M. le Président:** Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**M. le Président:** A mon avis, les oui l'emportent.

*Et plus de cinq députés s'étant levés:*

**M. le Président:** Convoquez les députés.

(La motion de M. Crosbie, mise aux voix, est adoptée.)

● (1530)

## (Vote n° 4)

## POUR

## Députés

Anderson  
André  
Atkinson  
Attewell  
Beatty  
Belsher  
Bernier  
Bertrand  
Bird  
Bjornson  
Blackburn  
(Jonquièrre)  
Blais  
Blenkarn  
Bosley

Bouchard  
(Lac-Saint-Jean)  
Bourgault  
Boyer  
Brightwell  
Browes  
Cadieux  
Campbell  
(Vancouver Centre)  
Cardiff  
Casey  
Chadwick  
Champagne  
(Saint-Hyacinthe—  
Bagot)

Champagne  
(Champlain)  
Charest  
Clark  
(Yellowhead)  
Clark  
(Brandon—Souris)  
Clifford  
Cole  
Collins  
Cook  
Cooper  
Corbeil  
Corbett  
Côté

Couture  
Crosbie  
(St. John's Ouest)  
Darling  
DeBlois  
de Cotret  
Della Noce  
Desjardins  
Dick  
Dobbie  
Domm  
Dorin  
Duplessis  
Edwards  
Epp  
Fee  
Feltham  
Ferland  
Fontaine  
Fretz  
Friesen  
Gibeau  
Gray  
(Bonaventure—Îles-de-  
la-Madeleine)  
Greene  
Guilbault  
Gustafson  
Halliday  
Harvey  
(Chicoutimi)  
Hawkes  
Hicks  
Hockin  
Hogue  
Horner  
Horning  
Hudon  
Hughes  
Jacques  
James  
Jelinek  
Johnson  
Jourdenais  
Kempling

## Présentation de projets de loi

Kilgour  
(Edmonton Southeast)  
Kindy  
Koury  
Langlois  
Larivière  
Leblanc  
(Longueuil)  
Lewis  
Littlechild  
Loiselle  
Lopez  
MacDonald  
(Rosedale)  
MacDougall  
(Timiskaming)  
MacKay  
Malone  
Marin  
Martin  
(Lincoln)  
Masse  
Mazankowski  
McCreath  
McDermid  
McKnight  
McLean  
Mitges  
Monteith  
Moore  
Mulroney  
Nicholson  
Nowlan  
Oberle  
O'Brien  
Paproski  
Plamondon  
Plourde  
Porter  
Pronovost  
Redway  
Reid  
Reimer  
Ricard  
Richardson  
Robitaille

Roy-Arcelin  
Schneider  
Scott  
(Victoria—Haliburton)  
Scott  
(Hamilton—Wentworth)  
Shields  
Siddon  
Sobeski  
Soetens  
Sparrow  
St-Julien  
Stevenson  
Tardif  
Tétreault  
Thacker  
Thompson  
Thorkelson  
Tremblay  
(Rosemont)  
Tremblay  
(Québec-Est)  
Tremblay  
(Lotbinière)  
Turner  
(Halton—Peel)  
Valcourt  
Van de Walle  
Vankoughnet  
Venne  
Vien  
Vincent  
Weiner  
Wenman  
White  
Wilbee  
Wilson  
(Swift Current—Maple  
Creek)  
Wilson  
(Etobicoke Centre)  
Winegard  
Worthy—153

## CONTRE

## Députés

Allmand  
Althouse  
Angus  
Arseneault  
Assad  
Axworthy  
(Saskatoon—Clark's  
Crossing)  
Barrett  
Bélaïr  
Bellemare  
Benjamin  
Black  
Blackburn  
(Brant)  
Blaikie  
Blondin  
Boudria  
Brewin  
Broadbent  
Butland  
Caccia  
Callbeck  
Campbell  
(South West Nova)  
Catterall  
Comuzzi  
Copps  
Crawford  
de Jong  
Dionne  
Duhamel  
Ferguson  
Finestone

Fisher  
Flis  
Fontana  
Foster  
Fulton  
Funk  
Gaffney  
Gardiner  
Gauthier  
Gray  
(Windsor Ouest)  
Guarnieri  
Harvard  
Harvey  
(Edmonton East)  
Heap  
Hopkins  
Hovdebo  
Hunter  
Jordan  
Kaplan  
Karpoff  
Karygiannis  
Keys  
Kilger  
(Stormont—Dundas)  
Kristiansen  
Langan  
Langdon  
Laporte  
LeBlanc  
(Cape Breton High-  
lands—  
Canso)

Lee  
MacDonald  
(Dartmouth)  
MacLaren  
MacWilliam  
Maheu  
Manley  
Marchi  
Marleau  
Martin  
(Lasalle—Émard)  
McCurdy  
McGuire  
McLaughlin  
Mifflin  
Milliken  
Mills  
Mitchell  
Murphy  
Nault  
Nunziata  
Pagtakhan  
Parent  
Parker  
Phinney  
Pickard  
Proud  
Prud'homme  
Rideout  
Riis  
Robichaud  
Robinson  
Rocheleau  
Rodriguez